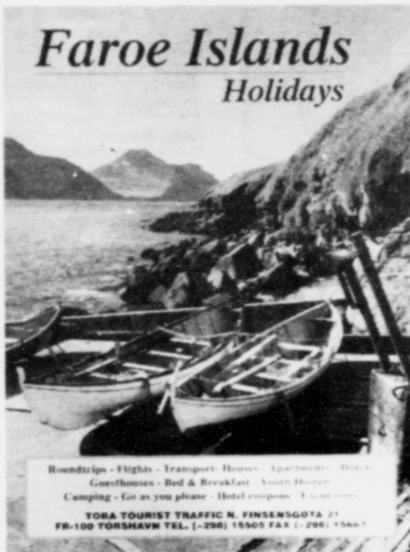


Tíðindaskriv:

Tora Tourist Traffic - »still going strong«



Tora Tourist Traffic er júst útkomið við nýggjum faldara. Hetta má sigast at vera tann mest gjøgnumfördi faldarin til ferðafólkið, ið ynskir at fáa alt á einum stað. Faldarin inniheldur útfærðir hjá Toru Tourist, »go as you please«, 7 daga rundferð, øll hotell, gistingarús og vallaraheim í Føroyum, bed & breakfast og 40 frítíðarhús, hesi eru víst fram í limyndum. Hetta er fyrst faldari av sínum slag í Føroyum.

Fyri at økja um tænastuna fyri viðskiftafólkini og húsaágaran, hevur Tora Tourist Traffic fingið eina nýggja bíleggingarskipan á edv. Tora Tourist Traffic kann nú í flestu førum geva kundinum svar beinanvegin, um húsir er tøkt ella ikki. Eisini fær húsaágarin skriv sendandi hvønn mánað, har hann sær nær húsir er útleigað, og nýst eiganum sostatt ikki at hava stíð av hesum.

Tora Tourist Traffic hevur í faldaranum 1400 sovpláss á gistingarhúsum og 380 sovpláss í frítíðarhúsum og B&B. Tilsamans hevur Tora Tourist Traffic sostatt 1780 sovpláss at bjóða fram runt um í Føroyum.

Sum tann einasti gevur Tora Tourist tær eisini faldarin út á íslenskum, umframt danskum og enskum. Hetta fegnast íslendingar um. Tað er ikki áður givin út ein faldari til íslendingar, ið ætla at koma hendarvegin loftvegis, og er hetta gjørt í samstarvi við Atlantiflog, ið nú eisini flygur Føroyar-Reykjavík. Hetta fer væntandi eisini at verða við til at økja munandi um ferðafólkatalið millum Ísland og Føroyar.

Á skrivstovuni starvast Tórður og Brynhild Poulsen, sum nú er heimaftur komin eftir at hava verið bústandi í Esbjerg í tvey ár. Tórður hevur hesi tvey árin verið í starvi hjá Elite-Ferie FDM Rejsebureau, har hann hevur fingið drúgar royndir innan ferðavinnuna. Brynhild hevur hesa tíðina fullfjggað sína skrivstovuútbúgving. Tórður og Brynhild hava bæði, áðrenn tey fóru til Danmarkar, starvast hjá Toru Tourist Traffic í fleiri ár og eru sostatt væl fyrst at taka ímóti ferðafólki úr útlondum.

Viðvíkjandi føroyingum, ið ætla at ferðast uttanlands, kunnu vit nú veita eina munandi betri tænastu, við tað at Tórður burturav hevur fingist við at selja flogferðaseðlar, charterferðir, hotelgistingar og bíleggu um allan heim.

Samantikið má sigast, at sjálvt um Tora Tourist Traffic hevur starvsfólk, ið eru 25 og 26 ára gomul, so hava tey fleiri ára drúgar royndir innan ferðavinnuna og kunnu tey trygt bjóða ungum sum eldri góðar ferðir til annaðhvørt útlendingar, ið koma hendarvegin og føroyingar, ið ætla at fara uttanlands, ella ynskja at ferðast í egnum landi.

Her skal eisini leggjast afturat, at lesandi nú eisini kunnu bíleggja ferðaseðlar frá Toru Tourist Traffic við rekvísitiónini frá stuðulstovninum.

Tey, ið ynskja at bíleggja flogferðir, charterferðir, bífferir, leiga frítíðarhús, B&B, útfærðir við buss, báti ella til gongu, ella at leiga bil og buss, sostatt næstan alt, eru vælkomnir at ringja til Toru Tourist Traffic á tlf. 15505, ella senda fax á 15667. Vit svara alt døgnið.

Matiné í Havnar kirkju

leygardagin 9. mars kl. 11.30

Nú verður aftur farið undir tónleikavirksemið í Havnar kirkju eftir steðgin, sum hevur verið, meðan nýggja orglið hevur verið sett upp. Fleiri konsertir eru í umbúna, og fyrrapartstónleikaløturnar leygardagar fara at halda fram og verða lýstar so hvørt.

Komandi leygardag verður ein av kendu tríosonatunum hjá J. S. Bach framförd.

Hetta er sonata fyri violin og floytu og generalbass í 4 partum burtur úr megnarverkinum Das Musikalische Opfer, har høvuðslagið – temað – var eitt, sum kongurinn Fríðrikur hin Stóri gav Bach í mai mánað 1747 á slottinum í Potsdam, har Bach var og vitjaði ein av synunum hjá sær, ið virkaði har.

Kongurinn bað Bach gera eina seksrøddaða fugu úr



lagnum, men Bach helt ikki, at lagið var av teimum hepnastu. Heimafturkomin fór hann kortini í holtur við at skapa eitt stórt verk burtur úr lagnum hjá tí musikk-

áhugaða konginum og gjørdi einar 10 fugur og Tríosonatuna, sum vit nú fáa høvi til at hoyra leygardagin í Havnar kirkju.

Tey, sum spæla, eru: Ib

Nielsen, floytu, Kanny Sambleben, violin, Jens Chr. Guttesen, cello, og Oddvør Johansen, spinett.

Kirkjan er opin frá kl. 11.

TVINGSILSSØLA

Hósdagin

28. mars 1996,
kl. 10.20

verður á Dómaraskrivstovuni, C. Pløyersgøtu 1,100 Tórshavn, hildin tvingsilssøla yvir matr. nr. 529, Hoyvíksvegur 22, 100 Tórshavn (AS 35/96).

Ognin er eini seithús 48 m² til viddar í kjallara, miðhædd og lofti og tilbygningur 32 m² í veghædd. Gjerd av betong og timbr, takt við jarn. Innrætting: Kjallari: Durur, vaskirúm/fýrrúm, verkstaðsrúm og lítið goymslurúm. Miðhædd: Gongd, baðrúm, køkur, stova. Loft: Úti á lofti, lítið wc við vask, 1 kamar. Utbygningur: Úthurð til eitt goymslurúm. Úthurð inn til gongd, 2 rúm og wc/vask. Í tí eina rúminum er trappa uppá, sum er lukkað av stykkið er 225 m² til stæddar.

Tvingsilssølan er umbiðin av Fríðu Pattersen, advokati, Fr. Petersensgøtu 9, Tórshavn, tlf. 11145 (j. nr. 960063), sum kann geva nærri upplýsingar, og sum nærri avtala kann gerast við, um ynski er um at síggja ognina.

Søluuppgærd kann umbiðjast hjá nevnda advokati ella hyggjast íggjøgnum á Dómaraskrivstovuni.

Føroya Fútarættur,
tann 04. mars 1996

TVINGSILSSØLA

Hósdagin

28. mars 1996,
kl. 11.30

verður á Dómaraskrivstovuni, C. Pløyersgøtu 1,100 Tórshavn, hildin tvingsilssøla yvir matr. nr. 355, Froðba, 825 Froðba (AS 21/96).

Ognin er eitt grundøki stórt 189 m² sambært tingbók við ástandandi seithúsi í kjallara-, stovu- og loftshædd. Kjallari: Tvingsilssølan er umbiðin av Jógvan E. Ellef-

sen, adv., Bryggjubakki 22, 100 Tórshavn, tlf. 11260 (innh. nr. 37345), sum kann geva nærri upplýsingar um ognina og sum nærri avtala kann gerast við, um ynski er at síggja ognina.

Søluuppgærd kann umbiðjast hjá nevnda advokati ella hyggjast íggjøgnum á Dómaraskrivstovuni.

Føroya Fútarættur,
tann 04. mars 1996

**KOYRI-
SKULIN BJ**
v/ Bjarka Johannesen
Hoyvíksvegur 65 - 100 Havn
Tlf. 14845 ★ 84745

vit avgreiða

★ **OLL** ★
KOYRIKORT

Trailer • Buss • Lastbil •
Persónbil • Motorsúkkli

Nærri um skrá, bíðarstian, koyri-
frálæru o.s.á. tlf. 14845 - 84745



TVINGSILSSØLA

Hósdagin

28. mars 1996,
kl. 9.00

verður á Dómaraskrivstovuni, C. Pløyersgøtu 1,100 Tórshavn, hildin tvingsilssøla yvir matr. nr. 482 b, Vági, 900 Vági (AS 20/96).

Ognin er eitt grundøki stórt 480 m² sambært tingbók við ástandandi seithúsi í kjallara-, stovu- og loftshædd. Kjallari: óinnrættaður. Stovu-
hædd: gongd v/ trappu upp á loft, stova og køkur. Loftshædd: 3 kømur og baðiverils v/ vask, wc og baðikari.

Tvingsilssølan er umbiðin av Jógvan E. Ellef-

sen, adv., Bryggjubakki 22, 100 Tórshavn, tlf. 11260 (innh. nr. 41147), sum kann geva nærri upplýsingar um ognina og sum nærri avtala kann gerast við, um ynski er at síggja ognina.

Søluuppgærd kann umbiðjast hjá nevnda advokati ella hyggjast íggjøgnum á Dómaraskrivstovuni.

Føroya Fútarættur,
tann 04. mars 1996

TVINGSILSSØLA

Hósdagin

28. mars 1996,
kl. 9.50

verður á Dómaraskrivstovuni, C. Pløyersgøtu 1,100 Tórshavn, hildin tvingsilssøla yvir matr. nr. 18, Elduvík (AS 28/96).

Ognin er 7 gl. úttan-garðsjørð, 1 gl. Undir Egg og 6 gl. Dalkinn. 2 seyðahús ávikavist 25 og 26 m² til stæddar og eitt hoyggj-hús 8 m² eru á ognini. Haraftur eru ca. 12.000 m² innangarðsjørð.

Tvingsilssølan er umbiðin av Fríðu Pattersen, advokati, Fr. Petersensgøtu 9, Tórshavn, tlf. 11145 (j. nr. 960051), sum kann geva nærri upplýsingar, og sum nærri avtala kann gerast við, um ynski er um at síggja ognina.

Søluuppgærd kann umbiðjast hjá nevnda advokati ella hyggjast íggjøgnum á Dómaraskrivstovuni.

Føroya Fútarættur,
tann 05. mars 1996

DANNY TRANSPORT

– tá okkurt
skal koyrast
ella goymast

Tlf. 19192